KOSMOGLOTT

JURNAL SCIENTIC INDEPENDENT DE LINGUE INTERNATIONAL
REDACTET IN LINGUE OCCIDENTAL
ORGAN DEL SOCIETÉ KOSMOGLOTT
E DE ACADEMIA PRO INTERLINGUA

Nr. 11—12 **DECEMBRE** **1922**

Abonement annual (valuta sviss)	3.— Fr.	A omni correspondentie deve junter-se response-cupones o un bancnote de 1 fr. (valuta frances)
Singli numero	0.50 „	
Annuncias par qcm.	0.20 „	DIRECTOR E REDACTOR E. de WAHL
Publication de articules ne interessent redaction custa pro loc de 1000 litteres	3.— „	REVAL, NIKITINSTRAD 10

Invitation ad abonnament.

Li unesim annu de nor revue ha atin'et su fine. Malgré omni desfacilitás noi ha ductet li edition al fine. De omni partes, anc del campo de Esperanto-Ido noi ha recivet opiniones favorabil a nor labores, e anc abonentes, ne adherent ad Occidental, ma trovant suficent interesse in li contenete de Kosmoglott.

Ma un tal edition quel servi solmen al scientic scope perfectionar li futur lingue international comprensibilmen ne posse payarse per li abonnamentes. Li principal mecenate, quel ha dat li possibilità editer nor revue, pro mutat circumstanties ne posse plu subventionar nor edition. Pro to es necessi auxilie de omni ver interlinguistes de qualcunc camp, queles have interesse ye scientific solution del problema. Subventiones es necessi.

Ma omni almen deve payar li abonnament de 3 sv. frs. por 1923.

Qui posse dar plu, va reciver, si il desira, in proportion plu exemplares. Chascun abonnat recive li jure publicar articul linguistic de un pagin por chascun abonnament. Til nu noi ha misset nor jurnal a divers persones gratuitmen. Plu to ne es possibil, e qui desira reciver Kosmoglott durante 1923 es petit abonnar e misser pecunie segun curs*) max bon in bancnotes o chec in epistol (recomandat).

Kosmoglott es apert a omni opinion, anc contraditori al directiones secuet del redaction, ma tal articules deve esser payat per 5 frs. sviss. per pagine. to es minu quam es li propri custas.

Pro li fortmen crescet custas de posta, Kosmoglott va aparir nu in 5-6 cadernes per annu, ma in dupli dimension.

Colaboration de adherentes de omni systemas es desirabil por omnilateral discussion del problema. Li revue va esser misset a omni institutiones competent e li periodic presse quel interesse se ye nor problema de L. J.

Red.

Li natural evolution.

Li Esperantistes es tre fieri ye lor „natura evoluo“, quel segun lor opinjon va eliminar omni inperfect ex lor lingue. Si noi explora plu proxim ti evolution natural, comparante Esperanto modern con ti de Zamenhof, Grabowski etc., noi trova que it manifesta se in 3 directiones.

Li unesim minst grav, ma tre desgraciosi, es li „pur“- german e „nur“-german position de paroles (quam p. ex. „la de mi eldonita gazeto“)

---

*) On ne accepte pecunie austrian, polones, hungar.

quel plu e plu abunda in Esp-o, e del german editiones penetra ja in li altri Esperantal pressa. On prese ne trova plu li bon antiqui styl, e on es agreabilmen surprisat leente li nov russ revue „La nova epoko“, con fluent e fortiosi expressibilitá. To posse dar nos li espera que ti mal-stylita, venient del preponderant valore del german Esperanto-pressa, posse esser un aparition efemeri.

Li duesim direction del natural evolution manifesta-se per plu e plu grand retrovenie del tal nominat e x t r a n' i paroles, queles in veritá deve esser li max autocton in un L. I., i. e. paroles queles omni hom civilisat ja conosse, e queles pro to comensa vicear li regulari ma innatural derivationes, queles on fe usar in témpore de Zamenhof. In vice de *redaktisto*, *redaktejo* on plu e plu remarca li plu international paroles *redaktoro* e *redakcio*. Ma quo es li resultate? Li simplicitá del aprension, specialmen por persones de civilisation ne-europan (quo li Esp-istes sempre ha apartmen subliniat) perdi — se. In nor exemple un japanese ne conossent un Europan lingue e havent aprendet que omni parol posse esser dissoluet in su partes, va concluder secuentmen: *redakt-or-o* = auro por redacter, do salario por li redaction o alquo simil. Ma quande il lee *redakcio*, il va comprender necos, proque ti parol ne sta in etymologic relation con *redakti*. Do il deve memorar prese por chascun radica 2—5 divers radicas e ancor sin alcun criterie o regul mnemonic. Tande It vell esser por il samli facil memorar omni inregulari participies de Latino sine flexione, per quo il almen recive possession de un grand númere de cultural paroles, queles es li base de mani grand lingues de Europa.*)

Paralel con ti tendentie introducter ne mutilat international paroles marcha un evolution strett national, conparabil a ti de Germania pos 1870, quel fe eliminar paroles conosset in tot munde, quam *telefon*, *redactor*, *biblioteca* per nationalismes „Fernsprecher, Schriftleiter, Bücherei“. Li exemple del grand Germania fe esser contagiosi, e ja in Finland on di *puhelin*, e in Estonia *kõnetraad* por Telefon. Un grand Germania forsan posse permisser se sin fundamental desavantage un tal separation del comun civilisation Europan. Por li minim novi nationes it es ridicul e nociv, ma por un lingue, quel pretende esser international, un tal tendentie, quel in li ultim tempore ha fortmen augmentat, posse esser directmen catastrofal!

Li parol telefon, mersi a Deo, ne es ancor viceat per „malproksimenparolilo“ o „parolferfadeno“, ma li tendentie es visibil in li abusa del sufixes, quam integri paroles. P. ex. *ilo* vice instrument, *ebla* por possibil, *ero* por gran, *eto* por infante etc. Per novi combinationes inter ili, ili deveni ancor minu comprensibil. Noi presenta a nor letores quelc tal charades: *etulino*, *senpere*, *acha*, *disigi*, *pafilego*, *fihundeto*, *chastemularanino* etc. queles representa li special fieritá del Esp-istes, quam exemples de flexibilitá de lor amat lingue. Tal paroles ha comensat intrar specialmen desde li „popolo de Esperantujo“ ha sentit se quam nation.

Talmen mi posse constatar in Esperanto un tendentie separar-se del altri mundo per formation de propri, tro propri expressiones, queles memora nos plu un jargon arcan de un secta (por ne esser comprendet de profanes), quam un linge international. Ti direction del evolution de Esperanto sembla me esser vermen fatal.

In summa talmen per li evolution natural Esperanto deveni plu desgraciosi, plu caotic e sempre plu incomprensibil por „nesamideanoj“.

Ne es to li comensa del fin? E. W.

*) In Occidental li parolformation es tam clar e transparent, que omni tal paroles resulta del radicas electet, per li regulari e etymologic metode de su sufixes. Li minim expense de labor in aprension del ver international sufixes in vice de arbitraritás de Esperanto es compensat per domination complet de omni international paroles. Li natural evolution do es tutmen natural e indangerosi, durante que Esp-o per it deveni caosatri (caotic): li comensa del anarchie.

Interessent Documentes.

Dr. TALMEY scri in „Mondo“ Nr. 11 in lingue Ido.

„Komuna traito dil naturala lingui, generale, esas por me decidiva, por ke ol imitesez en la linguo internaciona. Nam plurfoye me trovis ke existas en tala traito plu multa logikaleso profunda, kam en la formo a qua superlogikozi dezirus chanjar la traito, ne rikonocante olua logikaleso.“

Dr. T. sin dubia es sur bon via. Ti via conducte rectmen de Ido til Occidental.

— —

Sr. L. A. ORSATTI scri in epistol del 28. Aug. 1921 a Sr. Ward Nichols:*)

„The easiest I. L. is that which harmonizes in the highest degree Internationality, Regularity and Simplicity . . . . .

Ergo the I. L. should be easier than English in grammar; easier than Spanisch in spelling and easier than Italian in pronunciation. And in order to be highly intelligible at first sight for the largest number of people, it must have as international a vocabulary (roots, suffixes, prefixes etc.) as possible.

Now Esperanto and Ido are simple and regular (although not perfect), but they are not natural enough, Interlingua in the other hand is natural but it is not enough regular and simple in its spelling, pronunciation and derivation. In other words Esperanto and Ido are too artificial and Interlingna is to irregular and complex. Ergo the thing to do now is to unite and harmonize as much as possible the good points of Esperanto and Ido with the good points of Interlingna and Idiom Neutral, and thus obtain a regular, simple, easy and really International Language.

— — — — — — — — — — — — — — — —

The natural appearance of the words should be preserved as much as possible in order to preserve their immediate intelligibility and more so, since there is absolutely nothing whatever to be gained by hybridization. — — — — — — — — — — — — —

A thing which is easy for some people is certainly better and preferable to a thing which is hard for everybody. Is it not so?

The question is, whether the I. L. shall be international or regular. It can not be both all of the time. The only thing we can do, is to harmonize the two as much as possible“.

To es anc nor opinion. — Ma esque Sr. Orsatti ne trova que li harmonisation desirat es quasi completmen efectuet in Occidental?

E. W.

Axiomas por mundlinguistes.

1) Lu max facil es to, quo noi ja conosse.

2) Plu noi aprende del natura, plu noi mastrisa it.

3) Li ver facilitá de un regul gramatical resulta ne de su simplicitá intern, ma solmen per aplication in practica.

4) Li unic lingue international ja existe, quancam in pluri dialectes.

5) Li diferenties inter diversi dialectes del mundlingue es minu quam inter li dialectes german.

6) Li labore del interlinguistes consiste in preciser li litterari e scientic dialecte del L. I.: li lingue self ja existe, solmen ne purificat.

7) Li lingue international existe ne por parlar segun regules de logica, ma por comprender unaltru.

*) Ti ci epistol es publicat in li transactiones del International Research Council.

8) Li lingue international es un lingue extran e pro to aprende-se principalmen per scrit.
9) Li constant son de un national lingue ducte a fonetic ortografie; li constant international ortografie ducte ad unitari international fonetism.
10) Pseudoscientie decreta, ver scientie sercha.

Critica.

It es un aparition significativ e sympatic, que li presse Esperantistic comensa nu anc noticiar li moviment mundlingual ne-Esperantistic, e in inpartial scientic maniere pena monstrar li avantages de Esperanto contra li divers altri systemas. Li „Corriere Balcanico Esperantista" publica in Nr. 12 un detal'at articul del parocco Meazzini super ti tema. Multcos es just, ma multcos basat sur fals axiomas. E ancor multcos es ilustrat per tro habilmen electet exemples, por demonstrar li superiorità de Esperanto. Pro quo p. ex. Sr. M. ne ha dat altri exemples por li accentu de Esperanto, in queles it monstra su ver aspecte, quam *boáo, firmáo, foiro, internacía, redakcío, regúlo?*

Mi ne posse ci refutar omni assertiones, e va col'er solmen li max pregnant punctus.

1) Un argument quel on cita sempre por justificar li artificialità de Esperanto es li usa de artificial machines, quam telegrafe, locomotive, aeroplan. — Ma on oblivia que ti instrumentes es manuat per specialistes, e li altri homes es solmen passageros, persones inert. Ma parlar ili deve self, e ne per medie de interpretes o pilotes! e pro to ili sempre va usar paroles ja conosset, specialmen paroles conosset de ambi parlantes. E plu li lingue veni ad servir li practic interesses, e ne li sportiv purità de Zamenhofism, tal inorganic paroles va plu e plu inundar li lingue e totalmen destructer li artificial base, proque it ne va plu haver sense. Ma tande just to, quo time li Esperantistes, li caos, va reyer in Esperantujo. Pro to it es plu bon ja nu constructer li leyes del lingue talmen, que tal international e conosset paroles ne mey esser extra li leyes, ma strax posse esser subordinat a ili.

2) Tutmen ne es necessi que li L. I. contene onmi sones del principal lingues. Constructer un alfabete por li lingue auxiliari omnidiari sur li fonetic alfabete de Passy es adminime grotesc. In verità Zamenhof nequande ha havet tal idé. In contrari il ha penat aproximar per su ingeniosi alfabete li transscrition al usu international. Si il ne ha atin'et su scope, to es li destina de omni ovres primari. To ne diminue su merites, ma anc ne posse esser motive secuer le sclavicmen.

In omni casu si on nomina li Italian ortografie fonetic, Sr. M. ne va negar un tal anc a Interlingua, Occidental etc. proque nequande posse exister alcun dubia, qualmen pronunciar quelcunc parol in Occidental, ni anc qualmen scrir un parol audit. Do Occidental coresponde al condition posit de Sr. M., si anc per un poc altri metode.

Ci mi va refutar un sempre citat fals assertion. Li facilità de un lingue ne depende del simplicità de un regul, dat in li gramatica, ma solmen del aplication practic de ti regul! Si por exemple mi statue in li gramatica, que li substantive es monstrat per li littere **a** posit pos li duesim littere in li parol, ti regul es clar e simplic, ma li aplication vell esser tam desfacil que on nequande vel posser parlar tal lingue.

Samli si on attribue a un litter quam **c** un inusat pronunciation quam in Esperanto, o a un sufix p. e. **-in** un inusat sense, o a un litter quam **s** un inusat function de verbe. Li simplicità teoric in practica ne have valore.

3) Si Interlingua have un special forme de acusative de *que = quem*,

de to per null logica ne resulta que *m* in generale have sensu de acusative, e to ne es plu un exception, quam li paroles *redaktoro* apu *redakclo* segun li regules precis de Esperanto! On tace to in „Esperantujo“ e on nequande responde a ti acusas, proque on ne posse responder. Que li acusative obligatori es un grav desfacilitá in un lingue, es agnoscet de omnis, exceptet li Esperantistes, de queles mem li max conosset ductores erra in su usation. (Comp. Kosmoglott Nr. 5) Citar sempre li obsolet presc nequande usat „Petro ama Paulo“ es solmen obstination. On posse ya anc in Esp-o usar ci li preposition *je:* „Je Petro amas Paulo“. Tal casus va esser generalmen tre rar e ne besona li aplication de un totalmen inutil regul. De facto on besona li acusativ solmen in li personal e relativ pronomines, e just in ili omni disvoluet lingues conserva special formes por li acusative. It es un fals assertion, un fraude, si *ne* un „essere fraudat“ proclamar que li regul *-n* (acusativ), aplicat in omni casus, es plu facil quam li aprension de paralel formes del pronómine. **It es plu facil aprender 5—10 paroles, quam in cent mil vezes aplicar un regul inacostumat!**

4) Sr. Meazzini monstra justmen que pro *oculist, ocular* on deve electer ne *oco, ol'o* o altri simil form, ma *ocul.* Ma pro quo tande il di que *manu, sensu, usu* es arcaismes? Esque il ne conosse li paroles tre modern: manuar, manual, manuscrit, manupression, sensual, sensualism, usual, usufructu etc.? On ne posse e ne deve mesurar con dupli mesura!

Do Sr. M. si il anc ne aplica rigorosmen li principie, ma teoricmen il aproba it, que li base del radicas es li international paroles conosset a omni hom civilisat.

Ne li ablativ classic, e ne li arbitrarimen selectet e disperset in Esperanto paroles Russ, Polones, Hebreic etc. posse das un base por li L. I. In ti relation Occidental, quel Sr. M. tamen ne cita*) es mult plu proxim al idées de Zamenhof. Mi es cert, que si Z. vell haver publicat su project hodie e ne ante 35 annus, it vell esser plu simil a Occ. quam a Esp-o. Li salta de Volapük ad Esp-o es cent vez plu grand quam ti de Esp. ad Occ. Li merite de dr. Z. resta por sempre, quam ti de Aristotel, de Watt etc., ma to nullmen posse esser cause, que noi ad eterne deve conservar lor systemas con omni lor mancas! E. W.

In li revue „Bulletin Ido-Français“ sub titul Un Rapport Trompeur Mques de Beaufront ilumina li manieres de action del Esperantistes che li Liga de nationes, e monstra, quam partianmen es compilat li raporte del secretariatu. Il monstra anc que li secretariatu ne ha executet li comisse del L. d. N. segun su ver sense.

It es bon aperter al publica li ocules, ma it es mal semar les sable in li ocules, e to fa Sr d. B. in li duesim parte de su articul ú il monstra li perfectitá de Ido per discussion de lingual questiones. E ci il ha monstrat li talone de Achill. Il scri:

„Si Esperanto et Ido adoptent par erreur (! Red.) la lettre s comme signe de pluriel, immédiatement leur système de conjugaison si simple -as, -is, -os, -us est renversé. Supposez qu'ils adoptent -e comme finale substantive, c'est leur adverbe si leger, si bref, qu'il faut... en tout cas changer“.

Do, it es inpossibil vermen correcter Esp-Ido per introduction de natural finales, proque li fundamento de Zamenhof vell esser destructet! Per to sam Sr de B. ha confesset que li Fundamento es li infelici obstacul anc in Ido! To es to, quo mi predica ja 30 annus! Nu Sr de B. self attesta it! Ples remarcar, to ne di necos contra li system Esperantal

*) Il cita li nómine del autor inter altri qui modifica Latino sine flexione de prof. Peano, quam si Occidental vell esser un dialect de L. s. F. Mi constata ci ancor un vez que Occ. **ne** es un latin revivificat, ma un lingue just quam Esperanto basat sur li internationalitá de radicas e sufixes, solmen sin su arbitraritás e sin su erras filologic.

per se self, proque on posse electer altri finales: p. e. parl-en, -ed, -ud etc. queles have li avantagie ne colider con sovent finitiones de conosset paroles. E por li adverb on vell posser prender -u quam in Neutral, quel es samli curt e eufonic quam -e, quel in substantives vell chocar mult min quam li obtrusiv *-o*.

Do Ido conserva ne solmen li bon m e t o d e s de Esperanto, ma simplicmen li f u n d a m e n t o, quo noi deve subliniar ci.

Sr de B. dá nos anc quelc bell exemples del bonitá del vocabularium de Ido: *cienco, eceso, ecitar, quin*, queles deve significar: *scientie, excess, excitar* e *queles* (!! ne 5, quam on posse imaginar).

Poy il cita su libre: „*Langue auxiliaire. Laquelle? L'Esperanto ou l'Ido? La plus facile; la plus internationale; celle qui rend mieux la pensée; celle qui se comprend le plus vite á la seule lecture*".

Nu! Li response in omni casu va esser: *ni Ido, ni Esperanto, ma Occidental*. It es plu facil in aplication de su gramatica analytic; it es plu international, proque it ne deforma li international paroles; it es plu comprensibil ye unesim vide. To chascun vide inmediatmen. Resta li idé que Ido reproducte plu bon e clar li idé. Quelc exemples va ilustrar ti assertion:

Ido: *reguloza* = plen de regules, in vice de r e g u l a r i = conform al regul; *galanteso* = qualitá esser galant, in vice de g a l a n t e r i e = galant maniere de acter etc.

Li caos in li paroles scientiál va ilustrar li secuent buquett de flores: *Teozofio, teozofi*-**isto**, *teozofi-ala*, ma *filozofie, filozof***o**, *filozofi-ala*; *taumaturgio, taumaturg***o**, ma *metalurgio, metalurgi*-**isto**; *geograf***io**, *geograf***o** e *geografi*-**isto**, *geograf***i-ala**, ma *fotograf***ado**, *fotograf*-**ero**, *fotograf***ala**; *demokrat***io**, *demokrat***o**, *demokrat***i-ala** ma *aristokrat***eso**, *-ismo, -aro, aristokrato, aristokrat***ala**: *elegant***a** — *elegant***eso**, ma *arog***anta** — *arog***emeso**.

Si mi es Chines o Siames, it va esser plu facil aprender in alcun natural „inlogic e caotic" lingue de Europa un schema, p. e. *geografo, -ic, -ia*, por conosser omni ti paroles, ma in li „f a c i l a, k l a r a, e r e g u l o z a (o vermen tro regulosi) lingue Ido mi deve serchar omni parol in li vocabularium, proque mi nequande save quel form it va haver. Ci domina ni a n a l o g i e, ni l o g i c a, ma simplicmen caos. Sr de B. critica li caos in li ortografie de Occidental, quel consiste solmen in li libertá usar li historic latin „orthographie"*) o far alcun simplificationes forjettante li dupli consonantes etc. quo solmen fa li usation plu facil por in-instructet persones. Il vell far blu bon emendar li caos in li scientiál paroles de Ido! Li vive es tro serios por mascarade! E. W.

Kontra le non-neutral systemes romanid.

(Sribat in Medial)

Esperanto ed Ido, ti oj- aj- uj- ed o- a- i- lingues ko her non-neutral italian-espan visaje, ko her mult personal arbitralies ed artificalies, is nonkapabl, duktir le interlingual idee ad viktorie. Ma alsy non Idiom Neutral, Universal, Interlingua, Occidental ed le altru systemes ko le principie de „ferstandiblitae a prim vide": ferstandibl — for vios?! Soly le antvore ad ti questione damna ti lingues! Hes kopia sklavy le Latin o le romanid lingues (ce ci, ca co; tri konjugationes -ar, -er, -ir, e c.!) ed is enormy komplikat for le max mult anglosaxos, germanidos, slaves ed exter-europanos: ad-minimy in le regent ekonomial cirkumstandes. vi privilegia erude for le posedent klase. Le partianos de ti lingues neglija alsy, ta le sientistos tut-kasuy exter le medilingue necesa usir le latin terminarie — qual he is!

*) vivent in Anglia, Francia e partialmen anc in Germania.

Le neutral medilingue musta isir populer lingue ed representir le lingual faktes ed potentse-proportiones del homíe: sey aspekte non deva tendir ad mutilat Italian o Latin, ma prefery ad simplifikat ed klarifikat Engli. Engli, mixat es germanid ed romanid lingue-materíe, is le predestinat fundamente del neutral interlingue. On musta simplifikir he max posibly ed inkorporir proportional parte de slavalies.

Certy, for non in-perilir le acepte del interlingue, ti non-jo pova kontenir exklusiv-stav ed ektereuropan elementes. Ma eg rekrutit in moy system Medial (kontinuate de Europal 1912) es ti lingues tute, vi koincida ko west-europan formes; exemply: germanid kauf, kop, romanid kompr, kump, stav kup, koub, finlandi kaup, japonez kau, kobai genita le neutral mediforme: koup. In ti maniere eg belabor-ava cirka 4000 radikes ed eg atina in Medial pur-slav portione de 15 % kontra 2 % in Esp-Ido ed cirka 1 % in le latin-romanid lingues. Le pur-germanid portione in Medial is 40 % kontra 20 % in Esperanto, 15 % in Ido ed cirka 10 % in le romanid systemes. Ko le foremd vokables pasably usal, Medial hava 80 % germanid ed 40 % slav lingualie, Esp-Ido 44. 22. Ma le romanid portione in Medial is egal-alt as in Esperanto: 80 %, kaus ta Medial non hava le mult artifical elementes de Esperanto. Le sonore ed rytme de Medial is justy in le europan medie.

Motives ed explikes for detals: Le fone ts is desagrebl for anglosaxos, skandinavos, holandos, francezos, espanos, ergo for le grand maioritae del interesetos. On musta dair ad c le fone, vi he hava in italian cicerone. Alk vokables qual carme, canje, cokolade is minor mal as kemi, epok (in Medial chemie, epoche). — Y = engli in yard; ident vokale (exemply system) = grek, skandinav, polk, german: ü, iy (en bas o diftongi i). — Infinitive -ir exista exter in le romanid lingues alsy in le German, Rus, Bulgar; in Medial he is non-acentat. — Preterite -it = engli -ed, german -t(e), -et, -iert, frances -ait, -it. — Future wid is mediforme es engli will, german wird, rus-polk-cech byt, bud, bed. — Konditional ud = engli would (uud!), german würd. On pova usir wid, ud, av (perfekte) o as finales o as partikles. — Participe, presense -ent, -et; perfekte -ant, -at. — Le elementes is in Medial skruplozy selektat ed ekonomy usat; per ge-o-metr-ie, bibl-i-o-teke on spara le Esp-Ido-radikes ter, mezur. libr; o ed i is lig-vokales. Plusi exemples: intelig-ent-(i)se inteligentse; situ-at-se; male-fik-ant-o; fals-i-fik-at-e. — Per substantivat infinitive le derive is mai liber as in Ido: flore, florir, florire; korekt, korektir, korektire; sege, segir, segire. Ma le logikos hava tute for preciz expresione: sufixes -ifir, -izir, -ive, -ore ec.; vokable-sufixes, -usir, -fikir, -aktir ec.

Per ti maniere Medial realiza le syntese inter sovaj naturalitae ed regulizat simplitae.

In auguste 1923 is in Nurnberg le tut-mondi kongrese del Esperantistos. Nurnberg is situat bony central-europan. Li on pov-ud aranjir international konference de tut serioz interlinguistos non-esperantan? J. Weisbart, Nurnberg, Steinbühlerstr. 20 A.

Nota de Red. Noi trova to excellent e peti omni interessetes comunicar lor nómines por que on vell saver qui vole venir. Noi va monstrar al Esperantistes que noi naturalistes comprende unaltru in parla sam bon quam li Esperantistes, i. e que li tot „fundamento" con su artificial gramatica ne es necessi, ma solmen international paroles.

Gazetes recivet.

Academia pro Interlingua Nr. 4.
Arguso Nr. 1, Octob. 1922.
Brazila Esperantisto Nr. 7—9.
Boletin Comercial, San Cristobal las Casas Nr. 12, Nr. 1.
Bulletin Français Ido Nr. 47—48, 49—50.
Corriere Balcanico Esperant. Nr. 12.
Eclessi, Rivista di Sintesi Vitale, II annu.
Eugenia Nr. 22.
Export Esperantist, Nr. 9, 11.
Freedom Nr. 401, 402.
France-Esperanto Nr. 1.
La Feuille Nr. 9, 10 (con articul pri Ido-Congress).
La Moderna Edukisto Nr. 6.
L' Amiko Idista Nr. 17.
La Nova Epoko Nr. 3.
l'en dehors Nr. 2, 3, 4.
Le Neo Naturien Nr. 8.
L' Esperanto Nr. 11.
Libero Accordo Nr. 64.
L' Idisto Katolika Nr. 70, 71, 72.
Oriental Idisto Nr. 5, 6.
Paraviana Nr. 11, 12
Sennacieca Revuo Nr. 2, 3.
The British Esperantist Nr. 212, 213.
Verda Utopio, Octobro 22.
Vox Populorum Nr. 5.
Wiener Blätter für die Freunde der Antike, Nr. 29.

Brochures.

A synthetic Language for international use. E. F. Mc Pike — Chicago.
Clavi practico ad Interlingua. — Lavagnini.
Dictionary of Ro by Rev. Edward P. Foster.
Meazzini, Novo Vocabolario Esperanto-Italiano.
Meazzini, Novo Vocabolario Italiano-Esperanto.
Optoez, Sidni Bond, Wellington.
Panebianco, Lege de Haüy et Lege de Symmetria.
Ro — Evangelium secundum Jannem.
Roap. Englisch Key to Ro-Language.
Romanal, par A. Michaux.
Time is money, Stenografie de Karl Pompiati.

—

Mersias a omni missentes!

Abonnements e subventiones recivet por 1923.

Prof. Guérard 10 frs.; Mc Pike 1 dollar; Mag. Lesch 25 Fin. mk.; Jan Kajs 25 cslv. kr.; Den Hengst 10 frs.; Abbé Creux 10 frs.; Linse 100 Est. Mk.; Prof. Pasma 25 cslv. Kr.; Jean Baptiste 5 Fin. mark + 25 frs.; Julian Prorók 100 frs.; Joseph Gär 5000 GMk.; Dr. Ing. Stör 12 frs.

„vivant sequentes".

Omni qui in 1923 vole esser socio de ACADEMIA PRO INTERLINGUA e misse su cotisation de 10 frs. aure a mi, recive ultra li organ de Professor Peano e li publicationes del socios gratuitmen li revue Kosmoglott.

Vice Thesaurario: E. de Wahl.

Mu car correspondentes es petit misser me su fotogramm. Mi va misser les anc un de mi.

E. de Wahl.

Con li folie 3 del Radicarium, quel fe dever esser misset con ti ci Nr. ha occaset un retarde. Nor abonnantes va reciver it separatmen strax pos aparition.

A.-S. „ÜHISELU" trükk, Tallinnas, Lai tän. 5.